

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen
andere dan de NV SABENA***Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 2006*

Omzetting van de Europese richtlijn 2000/79/EG betreffende de organisatie van de arbeidstijd van mobiel personeel in de burgerluchtvaart (Overeenkomst geregistreerd op 30 mei 2006 onder het nummer 79926/CO/315.02)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen, die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen andere dan de NV SABENA.

Art. 2. De voorschriften van de Europese richtlijn 2000/79/EG van de raad van 27 november 2000 inzake de inwerkingtreding van de Europese overeenkomst betreffende de organisatie van de arbeidstijd van het mobiel personeel in de burgerluchtvaart, gesloten door de AEA, DE, ETF, de ECA, de ERA en de IACA, zijn tenvolle van toepassing.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 december 2005 en is gesloten voor onbepaalde duur.

De collectieve arbeidsovereenkomst kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen andere dan de NV SABENA en aan de er in vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 september 2006.

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2006 — 4908

[2006/203846]

10 NOVEMBER 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 maart 2006 betreffende het activerend beleid bij herstructurerings, inzake de voorwaarden tot gelijkstelling van een tewerkstellingscel opgericht door een Gewest met een federale tewerkstellingscel

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Dit besluit heeft, voor wat betreft de voortzetting van het activerend beleid bij herstructurerings ter uitvoering van artikel 33 van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact, tot doel het koninklijk besluit van 9 maart 2006 betreffende het activerend beleid bij herstructurerings te vervolledigen.

Voor wat het Waals Gewest betreft, wordt een reconversiecel, ingesteld bij het decreet van 29 januari 2004 betreffende het begeleidingsplan van reconversies, gelijkgesteld met een tewerkstellingscel zoals bedoeld in artikel 5 van voornoemd koninklijk besluit van 9 maart 2006.

Voor wat het Vlaams Gewest betreft, wordt een tewerkstellingscel opgericht door de VDAB overeenkomstig artikel 5, § 1, 2^o, d) van het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding » gelijkgesteld met een tewerkstellingscel zoals bedoeld in artikel 5 van voornoemd koninklijk besluit van 9 maart 2006.

Hetzelfde is van toepassing voor het Gewest Brussel Hoofdstad voor wat betreft de tewerkstellingscellen opgericht krachtens artikel 4 van de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling en gezamenlijk beheerd door die Dienst en de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de beroepsopleiding bevoegde diensten.

Deze gelijkstelling is echter afhankelijk van de voorwaarde dat de werkgever in herstructurerings effectief participeert in deze reconversiecel of tewerkstellingscel. Het actief betrekken van de werkgever in herstructurerings bij de inspanningen tot herplaatsing van de werknemers die hij ontslaat, is, in het ganse federale opzet van activerend beleid bij herstructurerings een sleutelement, en moet dus behouden blijven. Bij relatief kleine herstructurerings kan de werkgever in

Annexe

**Sous-commission paritaire des compagnies aériennes
autres que la SA SABENA***Convention collective de travail du 30 mars 2006*

Transposition de la directive européenne 2000/79/EG concernant l'organisation du temps de travail du personnel mobile dans l'aviation commerciale (Convention enregistrée le 30 mai 2006 sous le numéro 79926/CO/315.02)

Article 1^{er}. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant au champ d'application de la Sous-commission paritaire des compagnies aériennes autres que la SA SABENA.

Art. 2. Les prescriptions de la directive européenne 2000/79/CE du conseil du 27 novembre 2000 en matière de mise en vigueur de la convention européenne concernant l'organisation du temps de travail du personnel mobile dans l'aviation commerciale conclue pour l'AEA, DE, ETF, le ECA, le ERA et la IACA, sont d'application dans leur intégralité.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} décembre 2005 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes moyennant un préavis de trois mois par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Sous-commission paritaire des compagnies aériennes autres que la SA SABENA et aux organisations y représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 27 septembre 2006.

La Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2006 — 4908

[2006/203846]

10 NOVEMBRE 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 mars 2006 relatif à la gestion active des restructurations, en ce qui concerne les conditions d'assimilation d'une cellule Emploi créée par une Région à une cellule d'emploi fédéral

RAPPORT AU ROI

Sire,

En ce qui concerne la poursuite de l'élaboration de la politique d'activation en cas de restructurations, en exécution de l'article 33 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations, cet arrêté a pour objectif de compléter l'arrêté royal du 9 mars 2006 relatif à la gestion active des restructurations.

En ce qui concerne la Région wallonne, une cellule de reconversion instituée par le décret du 29 janvier 2004 relatif au plan d'accompagnement des reconversions, est assimilée à une cellule d'emploi comme visée à l'article 5 de l'arrêté royal du 9 mars 2006 précité.

En ce qui concerne la Région flamande, une cellule emploi, créée par le V.D.A.B. en vertu de l'article 5, § 1^{er}, 2^o, d) du décret du 7 mai 2004 relatif à la création de l'agence autonome externe de droit public « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding » est assimilée à une cellule d'emploi, comme visée à l'article 5 de l'arrêté royal du 9 mars 2006 précité.

La même mesure est appliquée en ce qui concerne la Région Bruxelles Capitale pour les cellules d'emploi créées en vertu de l'article 4 de l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi et cogérée par cet Office et les organismes compétents pour la formation professionnelle en Région de Bruxelles-Capitale.

Toutefois, cet assimilation dépend de la condition que l'employeur en restructuration participe effectivement à cette cellule de reconversion ou cette cellule emploi. L'association active de l'employeur en restructuration aux efforts de reclassement des travailleurs qu'il licencie est, dans la conception fédérale de la gestion active des restructurations un élément-clé, et doit donc être retenu. En cas de restructurations relativement moins importantes, l'employeur en restructuration peut

herstructurering vertegenwoordigd worden door een of meerdere representatieve werkgeversorganisaties.

Tot slot moet er op gewezen worden dat deze gelijkstelling niet inhoudt dat de regels van het voormeld koninklijk besluit van 9 maart 2006 niet meer van toepassing zouden zijn op deze reconversiecellen of tewerkstellingscellen. Zo zijn bijvoorbeeld de artikelen 6 (taak tewerkstellingscel), 7 (periode waarin de cel actief moet zijn) en 10 (werking tewerkstellingscel en ontslagregels werkgever) eveneens van toepassing op de reconversiecellen en tewerkstellingscellen, wanneer deze genieten van de gelijkstelling die met dit wijzigend koninklijk besluit wordt gerealiseerd.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
Van Uwe Majesteit,
De zeer eerbiedige
En zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

10 NOVEMBER 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 maart 2006 betreffende het activerend beleid bij herstructurerings, inzake de voorwaarden tot gelijkstelling van een tewerkstellingscel opgericht door een Gewest met een federale tewerkstellingscel

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact, inzonderheid op artikel 33;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 maart 2006 betreffende het activerend beleid bij herstructurerings, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 juni 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 30 juni 2006;

Gelet op advies 41.134/1/V van de Raad van State, gegeven op 7 september 2006 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 8 van het koninklijk besluit van 9 maart 2006 betreffende het activerend beleid bij herstructurerings wordt aangevuld met de volgende §§ :

« § 3. Voor wat betreft het Waals Gewest wordt een reconversiecel, zoals voorzien bij het decreet van 29 januari 2004 betreffende het begeleidingsplan van reconversies gelijkgesteld met de tewerkstellingscel, bedoeld in artikel 5, in zoverre de werkgever deelneemt aan de reconversiecel.

Bij gebreke van de oprichting van een reconversiecel, zoals bedoeld in het eerste lid, dient de werkgever over te gaan tot het oprichten van een tewerkstellingscel in toepassing van dit besluit.

§ 4. Wat het Vlaams Gewest betreft wordt de deelname aan een tewerkstellingscel opgericht door de VDAB overeenkomstig artikel 5, § 1, 2^o, d) van het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding » gelijkgesteld met de deelname aan een tewerkstellingscel zoals bedoeld in artikel 5.

Bij gebreke van de oprichting van een tewerkstellingscel zoals bedoeld in het eerste lid, dient de werkgever over te gaan tot het oprichten van een tewerkstellingscel in toepassing van dit besluit.

§ 5. Voor wat betreft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt de deelname aan een tewerkstellingscel, opgericht krachtens de bepalingen van artikel 4 van de Ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling en gezamenlijk beheerd door die Dienst en de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de beroepsopleiding bevoegde diensten, gelijkgesteld met de deelname aan een tewerkstellingscel zoals bedoeld in artikel 5.

être représenté par une ou plusieurs organisations représentatives des employeurs.

Pour finir il faut attirer l'attention sur le fait que cette assimilation n'implique pas que les règles de l'arrêté royal du 9 mars 2006 précité ne seraient plus d'application à ces cellules de reconversion ou cellules emploi. Ainsi, par exemple, les articles 6 (tâche de la cellule d'emploi), 7 (période pendant laquelle la cellule doit être active) et 10 (fonctionnement de la cellule d'emploi et règles de licenciement pour l'employeur) sont également d'application aux cellules de reconversion ou cellules emploi, lorsqu'il bénéficie de l'assimilation réalisée par le présent arrêté modificatif.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
De Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

10 NOVEMBRE 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 mars 2006 relatif à la gestion active des restructurations, en ce qui concerne les conditions d'assimilation d'une cellule Emploi créée par une Région à une cellule d'emploi fédéral

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 décembre 2005 relative au Pacte de solidarité entre les générations, notamment l'article 33;

Vu l'arrêté royal du 9 mars 2006 relatif à la gestion active des restructurations, notamment l'article 8;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 juin 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 30 juin 2006 ;

Vu l'avis 41.134/1/V du Conseil d'Etat, donné le 7 septembre 2006 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et sur avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 8 de l'Arrêté royal du 9 mars 2006 relatif à la gestion active des restructurations, est complété par les §§ suivants :

« § 3. En ce qui concerne la Région wallonne, une cellule de reconversion, telle que prévue par le décret du 29 janvier 2004 relatif au plan d'accompagnement des reconversions, est assimilée à la cellule pour l'emploi visée à l'article 5 pour autant que l'employeur participe à la cellule de reconversion.

A défaut de mise en place d'une cellule de reconversion, telle que visée à l'alinéa 1^{er}, l'employeur doit procéder à la création d'une cellule pour l'emploi en application du présent arrêté.

§ 4. En ce qui concerne la Région flamande, la participation à une cellule emploi créée par le V.D.A.B. en vertu de l'article 5, § 1^{er}, 2^o, d) du décret du 7 mai 2004 relatif à la création de l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding » est assimilée à la participation à une cellule pour l'emploi visée à l'article 5.

A défaut de mise en place d'une cellule emploi, telle que visée à l'alinéa 1^{er}, l'employeur doit procéder à la création d'une cellule pour l'emploi en application du présent arrêté.

§ 5. En ce qui concerne la Région Bruxelles Capitale la participation à une cellule d'emploi, créée en vertu de l'article 4 de l'Ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi et cogérée par cet Office et les organismes compétents pour la formation professionnelle en Région de Bruxelles-Capitale, est assimilée à la participation à la cellule pour l'emploi visée à l'article 5.

Bij gebreke van de oprichting van een tewerkstellingscel zoals bedoeld in het eerste lid, dient de werkgever over te gaan tot het oprichten van een tewerkstellingscel in toepassing van dit besluit.

§ 6 Bij toepassing van § 3, § 4 en § 5 van dit artikel kan, in afwijking van artikel 5, tweede lid, voor wat de samenstelling van de tewerkstellingscel betreft, de werkgever in herstructurering vertegenwoordigd worden door één of meerdere representatieve werkgeversorganisaties, indien :

1° ofwel de onderneming minder dan 100 werknemers tewerkstelt;

2° ofwel de onderneming overgaat tot het collectief ontslag van minder dan 20 werknemers.»

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 maart 2006 en is van toepassing op de ontslagen die deel uitmaken van een collectief ontslag ten vroegste aangekondigd vanaf deze datum.

Art. 3. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 november 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

A défaut de mise en place d'une cellule emploi, telle que visée à l'alinéa 1^{er}, l'employeur doit procéder à la création d'une cellule pour l'emploi en application du présent arrêté.

§ 6. En cas d'application du § 3, § 4 et § 5 du présent article, l'employeur en restructuration peut, en ce qui concerne la composition de la cellule pour l'emploi, par dérogation à l'article 5, alinéa 2, être représenté par une ou plusieurs organisations représentatives des employeurs si :

1° soit l'entreprise occupe moins de 100 travailleurs;

2° soit l'entreprise procède au licenciement collectif de moins de 20 travailleurs.»

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 31 mars 2006 et est d'application aux licenciements qui font partie d'un licenciement collectif annoncé au plus tôt à partir de cette date.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 4909

[S - C - 2006/12526]

10 NOVEMBER 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 juni 1998 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen titularis kunnen zijn en houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van die instelling, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 juni 1998 tot vaststelling van de weddenscalen van de bijzondere graden van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, overeenkomstig artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, inzonderheid op artikel 21 § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het geldelijk statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 3, §1, 5°, hersteld bij het koninklijk besluit van 5 september 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het geldelijk statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 3, § 1, 3°, ingevoegd door het koninklijk besluit van 10 mei 1976 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 september 2002, en 4°, ingevoegd door het koninklijk besluit van 10 mei 1976 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 april 1995 en 5 september 2002, en op artikel 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 mei 1976 en de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 juni 1998 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen titularis kunnen zijn en houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van die instelling, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 augustus 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 juni 1998 tot vaststelling van de weddenscalen van de bijzondere graden van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 december 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 september 2002 houdende hervorming van de loopbaan van sommige ambtenaren in de Rijksbesturen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 september 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 29 januari 2003;

Gelet op het advies van het Beheerscomité;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 19 november 2003;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 4909

[S - C - 2006/12526]

10 NOVEMBRE 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 juin 1998 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage et portant simplification de la carrière de certains agents de cet organisme, et modifiant l'arrêté royal du 23 juin 1998 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, notamment l'article 21 § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 3, § 1^{er}, 5°, rétabli par l'arrêté royal du 5 septembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant le statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 3, § 1^{er}, 3°, inséré par l'arrêté royal du 10 mai 1976 et modifié par l'arrêté royal du 5 septembre 2002, et 4°, inséré par l'arrêté royal du 10 mai 1976 et modifié par les arrêtés royaux des 10 avril 1995 et 5 septembre 2002, et l'article 7, modifié par l'arrêté royal du 10 mai 1976 et la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 23 juin 1998 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage et portant simplification de la carrière de certains agents de cet organisme, modifié par l'arrêté royal du 28 août 2002;

Vu l'arrêté royal du 23 juin 1998 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage, modifié par l'arrêté royal du 4 décembre 2001;

Vu l'arrêté royal du 5 septembre 2002 portant réforme de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat, modifié par l'arrêté royal du 28 septembre 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 janvier 2003;

Vu l'avis du Comité de gestion;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 19 novembre 2003;